AZX6AC1VALC

ES CABEZAL TERMOSTÁTICO CABLEADO AIRZONE 110/230V VALC PARA ELEMENTOS RADIANTES

Cabezal para el control de la etapa radiante de la zona mediante la apertura y cierre de su válvula. Comunicaciones y alimentación a 110/230Vac (50/60HZ) a través del módulo de control Airzone de válvulas cableadas.

Funcionalidades:
- Funcionamiento como normalmente cerrado.
- Indicación visual de apertura/cierre de la válvula mediante el movimiento del pistón central rojo de la misma.

Para más información de nuestros productos remítase a airzonecontrol.com

EN AIRZONE WIRED THERMOSTATIC VALVE ACTUATOR 110/230V VALC FOR RADIANT ELEMENTS

Head to control the radiant stage of the zone by opening and closing its valve. Communications and power supply to 110/230Vac (50/60HZ) through the Airzone control module of wired valves.

Functionalities:
- Operation as normally closed.
- Visual indication of valve opening/closing by the movement of the central red valve piston.

For more information on our products, please go to airzonecontrol.com

PT CABEÇA TERMOSTÁTICA POR CABO AIRZONE 110/230V VALC PARA ELEMENTOS RADIANTES

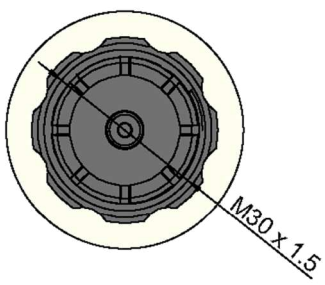
Cabeça para controlar a etapa radiante da zona, abrindo e fechando sua válvula. Comunicações e alimentação a 110 / 230Vac (50 / 60HZ) através do módulo de controlo de válvulas com fios Airzone.

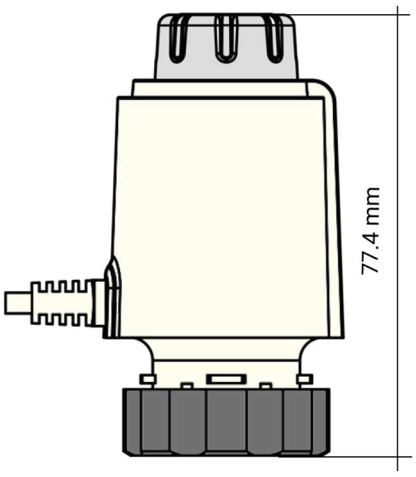
Funcionalidades:
- Operação normalmente fechada.
- Indicação visual de abertura / fechamento da válvula pelo movimento do pistão central vermelho da válvula.

Para mais informações sobre nossos produtos, acesse airzonecontrol.com

FTAZX6VACC200

ES EN PT FR IT DE





FR MOTEUR ÉLECTROTHERMIQUE FILAIRE AIRZONE 110/230V VALC POUR ÉLÉMENTS RAYONNANTS

Tête pour le contrôle de l'étape rayonnant de la zone par ouverture et fermeture de la vanne. Communication et alimentation à 110/230Vac (50/60HZ) via le module de contrôle Airzone des vannes câblées.

Fonctionnalités :
- Fonctionnement comme normalement fermé.
- Indication visuelle de l'ouverture/fermeture de la vanne par le mouvement du piston central rouge de celle dernière.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez consulter le site airzonecontrol.com

IT TESTINE ELETTROTERMICHE CABLATA AIRZONE 110/230V VALC PER ELEMENTI RADIANTI

Attuatore per il controllo del riscaldamento della zona mediante l'apertura e la chiusura della valvola del radiatore. Comunicazione ed alimentazione a 110/220 Vac (50/60 hz) per mezzo del modulo di controllo Airzone per valvole cablate.

Funzionalità:
- Funzionamento come normalmente chiuso.
- Indicatore visivo dell'apertura/chiusura della valvola mediante il movimento del pistone centrale rosso dell'attuatore.

Trovate maggiori informazioni sui nostri prodotti su airzonecontrol.com

DE AIRZONE VALC KABELGEBUNDENER THERMO-STATISCHE 110/230V VENTILANTRIEB

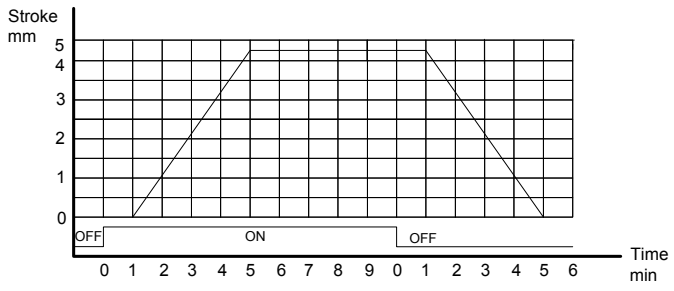
Temperaturfühlermesskopf / Messkopf des Temperatursensors zur Steuerung der Strahlungsstufe des Bereichs durch Öffnen und Schließen des Ventils. Kommunikation und Stromversorgung mit 110/230 VAC (50/60 Hz) über das Airzone-Steuermodul mit Kabelventil.

Funktionen:
- Betrieb wie gewohnt geschlossen.
- Visuelle Anzeige des Öffnens / Schließens des Ventils durch die Bewegung des roten Mittelkolbens des Ventils.

Weitere Informationen zu unseren Produkten finden Sie unter airzonecontrol.com

(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (EN) TECHNICAL SPECIFICATIONS / (PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / (IT) CARATTERISTICHE TECNICHE / (DE) TECHNISCHE DATEN

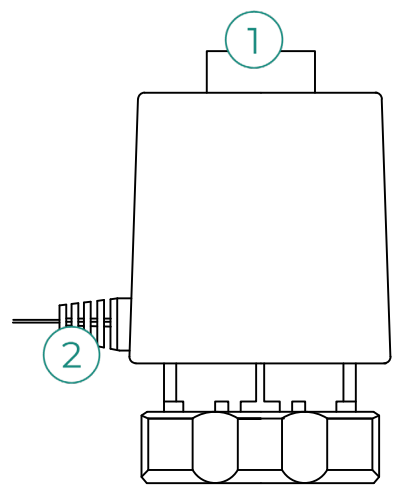
Alimentación y consumo / Power supply and consumption / Alimentaçao e consumo	
V	110 / 230 Vac
Consumo Stand-by / Stand-by consumption / Consumo em stand-by	1.1 W
Longitud del cable / Lead Wire / Longitud del cable	0.8 m
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Conexión / Connection / Conexão	M30 x 1.5
Fuerza de actuación / Actuation force Força de atuação	80N≤F<130N
Carrera completa / Full Stoke Curso completo	4.5±0.5 MM
IP	45
Temperaturas operativas / Operating temperaturas / Temperatura de operaçao	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	-10 ... 60 °C (14 ... 138 °F)



Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo Stromversorgung und Verbrauch	
V	110 / 230 Vac
Consommation / Consumo Leistungsaufnahme	1.1 W
Longueur de câble / Lunghezza del cavo / Kabellänge	0.8 m
Aspects mécaniques / Aspetti meccanici / Mechanische Aspekte	
Connection / Collegamenti / Verbindung	M30 x 1.5
Action forcée / Forza di spinta / Antriebskraft	80N≤F<130N
Course complète / Corsa completa / Komplette Kolben Rang	4.5±0.5 MM
IP	45
Températures opérative / Termperature operative / Betriebstemperaturen	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	-10 ... 60 °C (14 ... 138 °F)

(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO
(EN) DEVICE ELEMENTS
(PT) ELEMENTOS DO DISPOSITIVO

Nº	Significado / Meaning / Significado
1	Indicación apertura-cierre de la vávula / Open-Close valve indication Open-Close valve indication / Indicação de abertura e fecho da válvula
2	Conexión / Connection / Conexão



(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF
(IT) ELEMENTI DEL DISPOSITIVO
(DE) GERÄTEBESTANDTEILE

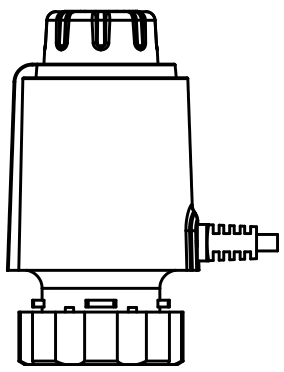
Nº	Signification /Significato / Bedeutung
1	Indication d'ouverture/fermeture de la vanne / Indicatore di apertura-chiusura della valvola / Anzeige zum Öffnen und Schließen des Ventils
2	Connection / Collegamenti / Verbindung

airzonecontrol.com

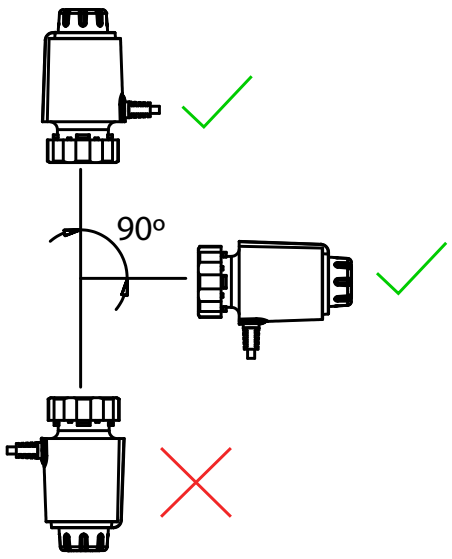
Marie Curie, 21
29590 Málaga
Spain

(ES) MONTAJE / (EN) ASSEMBLY / (PT) MONTAGEN / (FR) MONTAGE / (IT) MONTAGGIO / (DE) MONTAGE

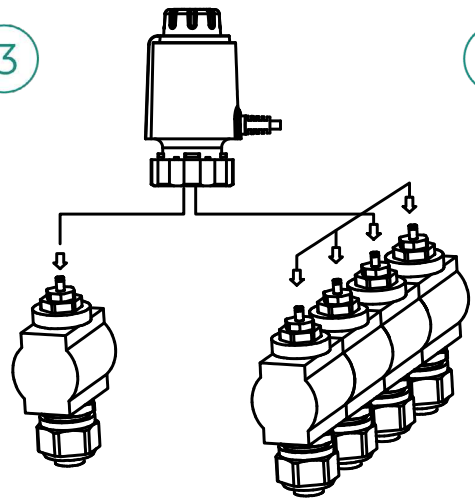
1



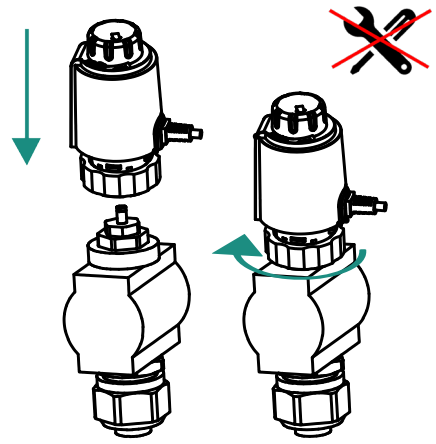
2



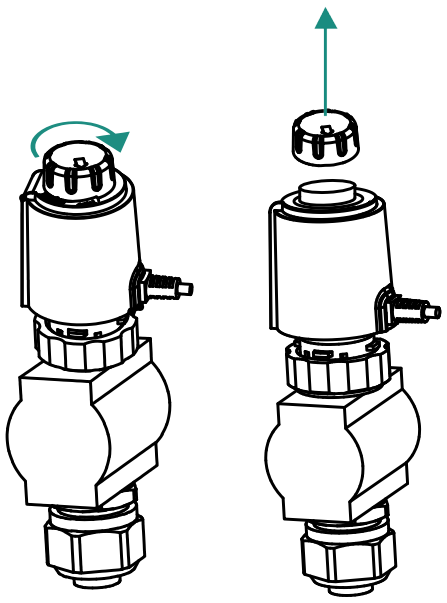
3



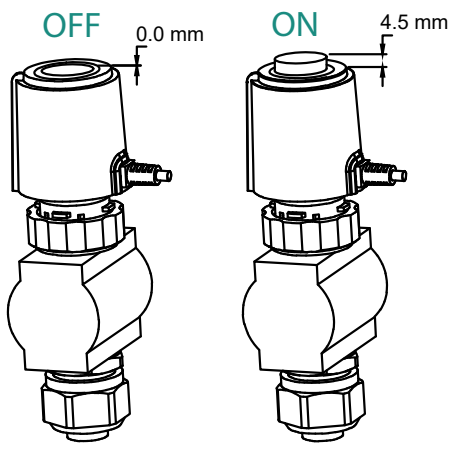
4

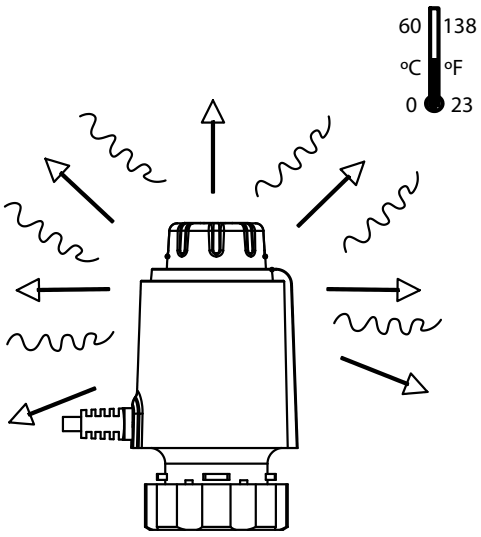


5



6





(ES) CONEXIÓN / (EN) CONNECTION / (PT) CONEXÃO / (FR) CONNEXION / (IT) COLLEGAMENTI / (DE) VERBINDUNG

ES Conecte cada válvula a su zona asociada mediante el bornero del AZxxxCM1VALC. Número máximo de válvulas permitidas: 2 por cada salida (20 válvulas en total).

EN Connect each valve to its designated zone using the terminal block on the AZxxxCM1VALC. Maximum number of valves permitted: 2 for each output (20 valves in total).

PT Ligue cada válvula à sua zona associada usando os bornes do AZxxxCM1VALC. Número máximo de válvulas permitidas: 2 por cada saída (20 válvulas no total).

FR Connectez chaque vanne à sa zone associée en utilisant le bornier de AZxxxCM1VALC. Nombre maximum de vannes autorisées : 2 pour chaque sortie (20 vannes au total).

IT Collegate ogni valvola alla sua zona associata mediante la morsettiera del AZX6xxxCM1VALC. Numero massimo di valvole permesse: 2 per ogni uscita (20 valvole in totale).

DE Schließen Sie jedes Ventil mit der Klemmenleiste AZX6xxxCM1VALC an die zugehörige Zone an. Maximale Anzahl an zulässigen Ventilen: 2 pro Ausgang (insgesamt 20 Ventile).

